

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN ĐÌNH LẬP
TỈNH LẠNG SƠN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 03/2023/HS-ST

Ngày 14-02-2023

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐÌNH LẬP, TỈNH LẠNG SƠN

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Công Chung.

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông Mai Xuân Tú

Bà Lộc Thị Hải

- Thư ký phiên tòa: Ông Lý Minh Quang - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa: Bà Vi Thị Tuyết - Kiểm sát viên.

Ngày 14 tháng 02 năm 2023 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 21/2022/TLST-HS ngày 30 tháng 11 năm 2022 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 01/2023/QĐXXST-HS ngày 06 tháng 01 năm 2023; quyết định hoãn phiên tòa số: 02/2023/QĐHS-ST ngày 17/01/2023 và quyết định hoãn phiên tòa số: 04/2023/QĐHS-ST ngày 07/02/2023 đối với bị cáo:

Nông Văn S, tên gọi khác: **Nông Văn P**; sinh ngày 18 tháng 9 năm 1971, tại huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn; nơi cư trú: thôn T, xã Đ, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ văn hóa: Lớp 8/12; dân tộc: Tày; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: **Nông Quốc H**, sinh năm 1932 (đã chết) và bà: **Hoàng Thị Ph** (**Hoàng Thị Ng**), sinh năm 1930 (đã chết); vợ: **Lăng Thị T**, sinh năm 1977; con: có 02, con lớn sinh năm 2000, con nhỏ sinh năm 2002; tiền án: Không, tiền sự: Không; nhân thân: Tại bản án hình sự phúc thẩm số: 04/PT-HS, ngày 05/01/1993 Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xử phạt bị cáo **Nông Văn P** (**Nông Văn S**) 06 (sáu) tháng tù giam về tội trộm cắp tài sản riêng của công dân đã chấp hành xong các quyết định của bản án được đương nhiên xóa án tích; bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú, có mặt.

Bị hại: Anh **Hoàng Văn N**, sinh ngày 20/02/1981, trú tại: Thôn T, xã Đ, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn, có mặt.

Người làm chứng: Chị **Nông Thị M**; sinh năm 2000.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 11 giờ 45 phút ngày 03/7/2022, Hoàng Văn N, một mình điều khiển xe mô tô đi kiểm tra ruộng của gia đình cách nhà của Nông Văn S (Nông Văn P) khoảng 22 mét. Khi đến ruộng, Hoàng Văn N nhìn thấy chất thải từ chuồng bò của nhà ông Nông Văn S (Nông Văn P) cách ruộng khoảng 4m đã tràn xuống ruộng, sợ chất thải chảy xuống ruộng nhiều sẽ ảnh hưởng đến ruộng lúa nên ngay sau đó Hoàng Văn N đến nhà gặp Nông Văn S (Nông Văn P) nói chuyện yêu cầu khắc phục. Sau khi nghe Hoàng Văn N nói, Nông Văn S (Nông Văn P) cho rằng hàng năm Hoàng Văn N phát bờ ruộng đã cuốc lần chiếm vào phần đất của gia đình, cả hai có lời qua tiếng lại, Hoàng Văn N tức giận bỏ ra ngoài sân to tiếng yêu cầu Nông Văn S (Nông Văn P) ra ruộng chỉ vị trí cho là Hoàng Văn N đã phát lần chiếm đất. Sau đó Hoàng Văn N một mình đi đến gần ruộng chờ, không thấy Nông Văn S (Nông Văn P) ra, Hoàng Văn N quay lại gọi, lúc này Nông Văn S (Nông Văn P) đang ở trong nhà chuẩn bị pha nước uống, nghe tiếng Hoàng Văn N gọi, tay phải Nông Văn S (Nông Văn P) cầm theo phích nước nóng đã mở nắp từ trong nhà đi ra và đứng ở sân. Thấy Nông Văn S (Nông Văn P) đứng ở sân nên Hoàng Văn N đã đi đến gần, dùng tay cầm vào tay trái của Nông Văn S (Nông Văn P) kéo Nông Văn S (Nông Văn P) đi về phía ruộng, khi cách chuồng bò khoảng 4 mét Nông Văn S (Nông Văn P) dừng lại không muốn đi, muốn Hoàng Văn N bỏ tay mình ra nên đã dùng phích nước có chứa nước nóng đang cầm trên tay phải dội một lần lên người của Hoàng Văn N. Sau đó, cả hai giằng co nhau, quá trình giằng co khiến Nông Văn S (Nông Văn P) bị ngã ngửa xuống đất, Hoàng Văn N ngồi lên phần bụng của Nông Văn S (Nông Văn P) đồng thời dùng tay trái bóp cổ Nông Văn S (Nông Văn P), thấy vậy Nông Văn S (Nông Văn P) tiếp tục dùng phích nước nóng vẫn còn đang cầm trên tay phải đưa lên đổ vào phần gáy và người của Hoàng Văn N, khiến nước cũng chảy xuống phần ngực của Nông Văn S (Nông Văn P), tiếp đó Hoàng Văn N dùng ngón tay cái phải và ngón tay trỏ phải bóp vào hai mí mắt của Nông Văn S (Nông Văn P). Lúc này, Nông Thị M là con gái của Nông Văn S (Nông Văn P) đang trong nhà nghe tiếng cãi nhau, xô sát nên từ trong nhà đi ra can ngăn. Sau đó Hoàng Văn N đã điều khiển xe mô tô của mình đi về nhà và đến Trung tâm y tế huyện Đình Lập điều trị vết bỏng. Nông Văn S (Nông Văn P) đến Trung tâm y tế huyện Tiên Yên, tỉnh Quảng Ninh để khám và điều trị.

Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 192/2022/PYTT, ngày 15 tháng 8 năm 2022 của Trung tâm pháp y tỉnh Lạng Sơn đối với ông Hoàng Văn N, kết luận: Sẹo vết bỏng vùng má trái xuống đến cổ tới vùng ngực, S=3 %: 11%; Sẹo vùng ngực trái đến 1/3 trên cánh tay trái: 07%; Sẹo vùng sau cổ đến bả vai hai bên, sẹo vùng mồm vai phải: 07%; Sẹo cánh tay phải, khuỷu tay phải, cẳng tay phải: 07%; Sẹo mờ hai bên đùi: 02%. Tổng tỷ lệ tổn thương cơ thể hiện tại theo nguyên tắc cộng trong Thông tư là: 30% (Ba mươi phần trăm).

Tại bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 194/2022/PYTT, ngày 11 tháng 8 năm 2022 của Trung tâm pháp y tỉnh Lạng Sơn đối với Nông Văn S (Nông Văn P), kết luận: Sẹo bong vùng trước ngực sang đến thành trước ngực trái: 07% (Bảy phần trăm).

Tại Cơ quan Cảnh sát điều tra bị can Nông Văn S (Nông Văn P) đã thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân, lời khai nhận của bị cáo phù hợp với các tài liệu, chứng cứ thu thập được có trong hồ sơ vụ án.

Cáo trạng số 22/CT-VKS-ĐL ngày 29/11/2022 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn đã truy tố Nông Văn S (Nông Văn P) về tội Cố ý gây thương tích, quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, bị cáo Nông Văn S (Nông Văn P) thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân như nội dung bản Cáo trạng đã truy tố và xác định đã thỏa thuận bồi thường thiệt hại cho bị hại số tiền 100.000.000 đồng và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Bị hại Hoàng Văn N thừa nhận nội dung sự việc như nội dung bản cáo trạng truy tố là đúng, xác định bản thân hiện nay sức khỏe đã ổn định và không yêu cầu bị cáo Nông Văn S (Nông Văn P) bồi thường thêm vì hai bên đã thỏa thuận bồi thường xong, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo Nông Văn S (Nông Văn P).

Người làm chứng Nông Thị M khai tại phiên tòa phù hợp với nội dung bản cáo trạng, phù hợp với lời khai của bị cáo và bị hại.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Nông Văn S (Nông Văn P) phạm tội Cố ý gây thương tích. Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134; các điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51; Điều 50, 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015, xử phạt bị cáo từ 32 đến 36 tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 05 năm kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Về trách nhiệm dân sự, công nhận sự thỏa thuận về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm giữa bị cáo Nông Văn S (Nông Văn P) với bị hại Hoàng Văn N với tổng số tiền bị cáo bồi thường cho bị hại là 100.000.000 (một trăm triệu đồng), xác nhận bị cáo đã bồi thường xong cho bị hại. Về vật chứng đề nghị áp dụng Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự, tịch thu tiêu hủy vật chứng đã thu giữ vì không có giá trị sử dụng. Bị cáo phải chịu án phí hình sự theo quy định.

Bị cáo, bị hại không có ý kiến tranh luận.

Lời nói sau cùng bị cáo xin lỗi bị hại, bị cáo đã nhận thức hành vi phạm tội của mình là sai, hứa sẽ không tái phạm và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt và cho bị cáo hưởng án treo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa những người tham gia tố tụng không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân là phù hợp với lời khai tại Cơ quan điều tra, lời khai của bị hại, người làm chứng và phù hợp với các tài liệu có trong hồ sơ vụ án như: Biên bản khám nghiệm hiện trường, vật chứng đã thu giữ; bệnh án ngoại khoa; Bản kết luận giám định pháp y và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Vì vậy, có đủ cơ sở để kết luận: Khoảng 12 giờ ngày 03/7/2022, do mâu thuẫn từ việc chất thải từ chuồng bò của Nông Văn S (Nông Văn P) chảy tràn xuống ruộng của gia đình Hoàng Văn N, Hoàng Văn N cho rằng ảnh hưởng đến ruộng lúa nên đến nhà của Nông Văn S (Nông Văn P) để yêu cầu khắc phục, cả hai xảy ra xô xát dẫn đến việc Nông Văn S (Nông Văn P) có hành vi đổ nước nóng lên người Hoàng Văn N gây thương tích cho Hoàng Văn N với tổng tỷ lệ tổn thương cơ thể 30% và tự gây thương tích cho bản thân với tổng tỷ lệ tổn thương cơ thể 07%. Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn truy tố bị cáo về tội Cố ý gây thương tích theo điểm đ khoản 2 Điều 134 của Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017 là đúng người, đúng tội, không oan.

[3] Hành vi của bị cáo Nông Văn S (Nông Văn P) gây ra là nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm phạm đến sức khỏe của người khác được pháp luật bảo vệ, gây mất an ninh trật tự tại địa phương. Bị cáo là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức được hành vi của mình là vi phạm pháp luật nhưng vẫn cố ý thực hiện.

[4] Về nhân thân: Tại bản án hình sự phúc thẩm số: 04/PT-HS, ngày 05/01/1993 Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xử phạt bị cáo Nông Văn P (Nông Văn S) 06 (sáu) tháng tù giam về tội trộm cắp tài sản riêng của công dân đã chấp hành xong các quyết định của bản án được đương nhiên xóa án tích, từ đó đến nay đã 30 năm không có vi phạm gì thêm nên được coi là có nhân thân tốt. Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Không có.

[5] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, sau khi gây thương tích bị cáo đã đến gặp bị hại hỏi thăm sức khỏe và thỏa thuận bồi thường toàn bộ thiệt hại cho bị hại với số tiền là 100.000.000 đồng, bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, mẹ bị cáo là bà Hoàng Thị Ph được tặng thưởng huy chương kháng chiến hạng nhì, vì vậy bị cáo Nông Văn S (Nông Văn P) được hưởng các tình tiết giảm nhẹ tại các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

[6] Về hình phạt: Trên cơ sở đánh giá tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, nhân thân của bị cáo và xem xét toàn bộ sự việc thấy rằng: Bị cáo có nhân thân tốt, có

nơi cư trú rõ ràng; sau khi phạm tội thành khẩn khai báo và thể hiện sự ăn năn hối cải; đã bồi thường được toàn bộ thiệt hại cho bị hại; được bị hại đề nghị không khởi tố và xin giảm nhẹ hình phạt, mẹ bị cáo là bà Hoàng Thị Ph được tặng thưởng huy chương kháng chiến hạng nhì. Hội đồng xét xử thấy cần xử bị cáo mức án tương xứng với hành vi của bị cáo và không cần buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt tù, cho bị cáo hưởng án treo cải tạo tại địa phương không gây ảnh hưởng đến công tác đấu tranh phòng chống đối với loại tội phạm này, đồng thời vẫn có tác dụng cải tạo, giáo dục bị cáo thành công dân tốt, có ích cho xã hội và thể hiện sự khoan hồng của pháp luật.

[7] Xét lời luận tội của đại diện Viện kiểm sát về tội danh, điều luật áp dụng, nhân thân, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ, về mức hình phạt áp dụng, đề nghị cho hưởng án treo đối với bị cáo là có căn cứ nên Hội đồng xét xử chấp nhận.

[8] Về bồi thường thiệt hại: Cần công nhận sự thỏa thuận về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm giữa bị cáo Nông Văn S (Nông Văn P) với bị hại Hoàng Văn N với tổng số tiền bị cáo bồi thường cho bị hại là 100.000.000 (một trăm triệu đồng), vì thỏa thuận này không trái với pháp luật và đạo đức xã hội, xác nhận bị cáo đã bồi thường xong cho bị hại.

[9] Về vật chứng: Cần tịch thu tiêu hủy các vật chứng đã thu giữ gồm: 01(một) Phích nước nhãn hiệu Rạng Đông, MODEL: RD 2035 N3, màu xanh nhạt; đế, cổ phích, quai cầm, quai xách có màu trắng, đường kính đế 14cm, đường kính miệng phích 5,5cm, chiều cao 36,5cm, không có nắp phích, phích nước đã qua sử dụng, ruột phích còn nguyên vẹn; 01 (một) Nắp phích nước màu trắng, nhãn hiệu Rạng Đông, đường kính 6,5cm, cao 2,5 cm, bằng nhựa.

[10] Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 135, khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội. Bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm để sung Ngân sách Nhà nước.

[11] Bị cáo, bị hại có quyền kháng cáo theo quy định tại Điều 331, 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm đ khoản 2 Điều 134; Điều 50; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1, 2 và 5 Điều 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015. Căn cứ vào các Điều 584, 585, 586, 590 của Bộ luật Dân sự. Căn cứ vào điểm c khoản 2 Điều 106; khoản 2 Điều 135; khoản 2 Điều 136; Điều 293; Điều 331; Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự. Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội.

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Nông Văn S (Nông Văn P) phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

2. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Nông Văn S (Nông Văn P) 03 (ba) năm tù, cho hưởng án treo thời gian thử thách 05 (năm) năm kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (ngày 14/02/2023).

Giao bị cáo Nông Văn S (Nông Văn P) cho Ủy ban nhân dân xã Đ, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách, gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân xã Đ, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn trong việc giám sát giáo dục bị cáo.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 Luật thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

3. Về trách nhiệm dân sự: Công nhận sự thỏa thuận về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm giữa bị cáo Nông Văn S (Nông Văn P) bồi thường cho bị hại Hoàng Văn N tổng số tiền 100.000.000 (một trăm triệu đồng), xác nhận bị cáo đã bồi thường xong cho bị hại.

4. Về vật chứng: Tịch thu tiêu hủy 01(một) Phích nước nhãn hiệu Rạng Đông, MODEL: RD 2035 N3, màu xanh nhạt; đế, cổ phích, quai cầm, quai xách có màu trắng, đường kính đế 14cm, đường kính miệng phích 5,5cm, chiều cao 36,5cm, không có nắp phích, phích nước đã qua sử dụng, ruột phích còn nguyên vẹn; 01 (một) Nắp phích nước màu trắng, nhãn hiệu Rạng Đông, đường kính 6,5cm, cao 2,5 cm, bằng nhựa.

5. Về án phí: Buộc bị cáo Nông Văn S (Nông Văn P) phải chịu 200.000 (hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm để sung Ngân sách Nhà nước.

6. Về quyền kháng cáo: Bị cáo, bị hại có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Đình Lập;
- Công an huyện Đình Lập;
- Chi cục THADS huyện Đình Lập;
- Bị cáo;
- Bị hại;
- Lưu: Hồ sơ vụ án; HCTP

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Công Chung